

تأطير الأخبار عن معالجة الزلازل في تركيا وسوريا في وسائل الإعلام "الجزيرة" و "العربية" الإلكترونية

فترة فبراير- مارس ٢٠٢٣ (دراسة التأطير)



البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

واضعة : تيس عيني أباس

رقم الطالبة: ١٩١٠١٠١٠٠٢٢

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو عجاكرتا

٢٠٢٣

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Tisa Aini Abas
NIM : 19101010022
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul :

تأطير الأخبار عن معالجة الزلازل في تركيا وسوريا في وسائل الإعلام "الجزيرة" و"العربية" الإلكترونية
فترة فبراير - مارس ٢٠٢٣ (دراسة التأطير)

merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) pada Program Studi Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan dengan sesuai ketentuan yang berlaku. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 9 Agustus 2023
Yang menyatakan,



Tisa Aini Abas
NIM. 19101010022

NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi
Lamp : -

Kepada Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Warohmatullahi Wabarokatuh

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Tisa Aini Abas

NIM : 19101010022

Judul : *تأطيرالأخبارعن معالجة الزلازل في تركيا وسوريا في وسائل الإعلام "الجزيرة"و"العربية" الإلكترونية*
فترة فبراير- مارس ٢٠٢٣ (دراسة التأطير)

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Program Studi Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqsyahkan. Atas segala perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Warohmatullahi Wabarokatu

Yogyakarta, 9 Agustus 2023

Yang menyatakan,



Dr. H. Ibnu Burdah, S.Ag. M.A.

19761203 200003 1 00134

SURAT PERNYATAAN MEMAKAI JILBAB

Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang, saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Tisa Aini Abas
NIM : 19101010022
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa saya tidak menutut kepada kepada jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya dan Perguruan Tinggi UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (atas pemakaian jilbab dalam ijazah starta satu saya) scandainya suatu hari nanti terdapat instansi terdapat instansi yang menolak ijzah tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikianlah surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan sebenar-benarnya.

Yogyakarta, 9 Agustus 2023
Yang menyatakan,



Tisa Aini Abas
Tisa Aini Abas

NIM. 19101010022

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1477/Un.02/DA/PP.00.9/08/2023

Tugas Akhir dengan judul : **تأثير الأخبار عن معالجة الزلازل في تركيا وسوريا في وسائل الإعلام "الجزيرة" و"العربية" الإلكترونية :
فترة فبراير - مارس ٢٠٢٣ (دراسة التأشير)**

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : TISA AINI ABAS
Nomor Induk Mahasiswa : 19101010022
Telah diujikan pada : Rabu, 16 Agustus 2023
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

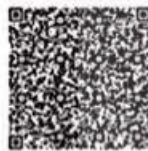
TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Prof. Dr. H. Ibnu Burdah, S.Ag. M.A.
SIGNED

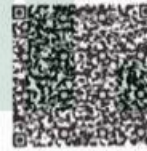
Valid ID: 64e3f8b05b1e



Penguji I

Dr. Khairon Nahdiyyin, M.A.
SIGNED

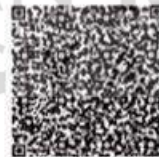
Valid ID: 64e421a2a508



Penguji II

Tika Fitriyah, M.Hum.
SIGNED

Valid ID: 64e4110a15998



Yogyakarta, 16 Agustus 2023
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Prof. Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 64e42ebac99e

شعار

و فوق كل ذي علم عليم

Dan di atas tiap-tiap pemilik ilmu, ada yang jauh lebih dalam ilmunya (QS ۱۲: ۷۶)

قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

Artinya, “Mereka berkata, ‘Mahasuci Engkau, tiada ilmu pada kami kecuali yang Kauajarkan kepada kami. Sungguh, Kau maha tahu lagi maha bijaksana,’”
(Surat Al-Baqarah ayat ۳۲).

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة الشكر و التقدير

قَدْ كَرَّمَنِي اللَّهُ كَرَمًا وَ شَرَّفَنِي اللَّهُ شَرَفًا وَ تَكْفَرُونَ

إنّ الحمد لله نحمده و نستعينه ونستغفره ونعوذ بالله تعالى من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضلّ له و من يضلّل فلا هادي له .وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له , جل عن الشبيه والمثيل والكفاء والنظير وأشهد أن محمّدا عبده ورسوله , وصفيه و خليله وخيرته من خلقه وأمينه على وحيه أرسله ربه رحمة للعالمين , و حجة على العباد أجمعين, فهدى الله تعالى به من الضلالة , وبصر به من الجهالة , وكثر به بعد القلة , وأغنى به بعد العيلة , ولم به بعد الشتات , وامن به بعد الخوف , فصلوات الله وسلامه عليه وعلى آله الطيبين وأصحابه الغر الميامين ما اتصلت عين بنظر , ووعت أذن بخبر وسلم تسليمًا كثيرا^١

وبعد حمد الله تعالى وشكره على إنّهائي هذا البحث بموضوع " تأطير الأخبار عن معالجة الزلازل في تركيا وسوريا في وسائل الإعلام "الجزيرة" و "العربية" الإلكترونية فترة فبراير- مارس ٢٠٢٣ (دراسة تأطير) المقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها. أتقدم بخالص الشكر وعظيم الامتنان إلى:

١. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور المكين الماجستير كمدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جكجارتا.
٢. السيد الفاضل الدكتور الحاج محمّد ولدان الماجستير كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جكجارتا.
٣. السيدة الفاضلة الدكتورة أينيح هيرنيتي الماجستير كرئيسة قسم اللغة العربية وأدبها في الكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوعجارتا التي قد وفقت على هذا البحث.

نص خطبة الشيخ الدكتور محمّد العريفي^١

٤. السيد الفاضل الدكتور خيرالنهضيين الماجستير كالمشرف الأكاديمي الذي قد أعطاني التوجيهات والإرشادات في دراستي بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوعجاكرتا.
٥. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج ابن بردة الماجستير كالمشرف لهذا البحث الذي قد أفسح فرصته لإشراف الباحثة في إعطاء التوجيهات والإرشادات بصبر وحكمة في إتمام هذا البحث.
٦. والدي المحبوبين: أبي مُحَمَّد طه يد أباس وأمي سوسي مشرفة اللذين ربياني بمودة وصبر وحكمة في وقت صغيري إلى الآن و اللذين لم يتوقفا بدعاء الى الله لخير حياتي. هما قلبي وهما سرّ السعادة في قلبي، وهما قلبي النَّابض وحبهما يسريان في شراييني. أطال الله بقاءهما في صحة وعافية, آمين.
٧. جميع المعلمين والمعلمات في كلية الآداب والعلوم الثقافية خاصة في قسم اللغة العربية وأدبها الذين قد علموني العلوم الكثيرة طالما تعلمت في هذه الجامعة.
٨. جميع أصدقائي الأحباء الذين رافقوني وساعدوني طول الدراسة في هذه الجامعة
٩. وإلى كل من لم أستطع أن أذكر في هذا البحث.

لا توجد أجمل الكلمات ممكن للباحثة أن تقول إلا كلمة الشكر، وجزاكم الله أحسن الجزاء. وترجو الباحثة أن تقدم هذا البحث فوائد ومعرفة جديدة للقارئين و المجتمع عموما

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
١٠ أغسطس ٢٠٢٣
الباحثة

تيسا عين أباس

رقم الطالبة : ١٩١٠١٠١٠٠٢٢

ABSTRAK

PEMBINGKAIAN BERITA PENANGANAN GEMPA DI TURKI DAN SURIAH DALAM MEDIA DARING “AL JAZEERA” DAN “AL ARABIYA” PERIODE FEBRUARI–MARET 2023 (ANALISIS FRAMING)

Tisa Aini Abas

Penelitian ini membahas tentang Pemberitaan pada dua Media Daring yaitu *Al Jazeera & Al Arabiya* tentang penanganan Gempa di Turki dan Suriah sejak Februari 2023. Peneliti mengupas bagaimana kedua media mengkonstruksi isu tersebut ke dalam sebuah berita. Data dianalisis menggunakan teori pendekatan pembingkai model *Pan & Kosicki* (1993) melalui struktur sintaksis, skrip, tematik, dan retorik. Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah deskriptif-kualitatif. Menggunakan teknik pengumpulan data berupa dokumentasi berita-berita mengenai penanganan gempa di Turki dan Suriah yang bersumber dari media *Al Jazeera* dan *Al Arabiya* pada bulan Februari – Maret 2023. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa Pada unsur Sintaksis, *Al Jazeera* menyoroti kegagalan dan ketidakpuasan terhadap respon PBB, sedangkan pada *Al Arabiya* cenderung memperhatikan dan menekankan pentingnya bantuan kemanusiaan dari pihak lain selain PBB, karena keterbatasan yang dimiliki PBB dalam menangani korban gempa Turki dan Suriah. Pada unsur Skrip, yang terdiri dari $^{\circ}W + \backslash H$, *Al Jazeera* tidak menampilkan unsur *when*, sedangkan *Al Arabiya* menampilkan $^{\circ}W + \backslash H$ secara lengkap. Adapun perbedaan yang paling signifikan ada pada unsur *who*. Pada *Al-Jazeera* penggunaan unsur *who* sebagai bentuk permintaan pertanggungjawaban atas bantuan yang harus di sampaikan kepada korban gempa. Sedangkan pada *Al Arabiya* penggunaan unsur *who* cenderung untuk menunjukkan alasan atas lambat dan sedikitnya bantuan yang lakukan oleh PBB. Pada unsur Tematik, *Al-Jazeera* menunjukkan kondisi korban gempa yang sedang kesulitan dan melakukan protes atas keterlambatan PBB dalam memberikan bantuan. Sedangkan *Al Arabiya*, cenderung menjelaskan penyebab keterlambatan bantuan dari PBB itu terjadi. Pada struktur Retorik *Al Jazeera* membingkai penanganan gempa di Turki dan Suriah dengan dua kategori yaitu, kinerja PBB yang cenderung tersudutkan, dan respon negatif korban gempa. *Al Arabiya* membingkai penanganan gempa di Turki dan Suriah dengan dua kategori, yaitu respon positif PBB dan usaha untuk menarik empati semua pihak.

Kata Kunci : Pembingkai, Media, *Al Jazeera & Al Arabiya*, Gempa Turki dan Suriah.

التجريد

تأطير الأخبار عن معالجة الزلازل في تركيا وسوريا في وسائل الإعلام "الجزيرة" و "العربية" الإلكترونية

فترة فبراير- مارس ٢٠٢٣ (دراسة التأطير)

تيس عيني أباس

هذا البحث يتناول تغطية وسائل الإعلام الرقمية، وهما الجزيرة والعربية، لمعالجة الزلازل في تركيا وسوريا منذ شباط ٢٠٢٣. تقوم الباحثة بتحليل كيفية تصوير القضية من قبل الوسيطتين في إطار خبري. يتم تحليل البيانات باستخدام تحليل التأطير لبان وكوسيكوي (١٩٩٣) من خلال البنية النحوية، النصية، الموضوعية، والبلاغية. ويعتمد هذا البحث على منهجية وصفية - نوعية. تم جمع البيانات من خلال توثيق أخبار تتعلق بمعالجة الزلازل في تركيا وسوريا، والتي تم الحصول عليها من وسائل الإعلام الجزيرة والعربية فترة فبراير - مارس ٢٠٢٣. وجدت الباحثة أن من حيث البنية النحوية، تسلط الجزيرة الضوء على فشل وعدم الرضا من الاستجابة الأمامية، بينما تميل العربية إلى التركيز على أهمية المساعدة الإنسانية من جهات أخرى غير الأمم المتحدة، نظرًا للقيود التي تواجهها الأمم المتحدة في التعامل مع ضحايا الزلازل في تركيا وسوريا. من حيث البنية النصية، والذي يتضمن العناصر السادسة (ما، من، متى، أين، لماذا، كيف)، لا تعرض الجزيرة عنصر "متى"، بينما تعرض العربية العناصر السادسة بشكل كامل. وأحد أبرز الاختلافات يكمن في عنصر "من"، حيث يُستخدم في الجزيرة كشكل من أشكال المطالبة بالمسؤولية عن المساعدة التي تجب تقديمها لضحايا الزلازل. بينما يُستخدم في العربية عنصر "من" بشكل يميل إلى التعبير عن أسباب التأخير والقليل من المساعدة التي قامت بها الأمم المتحدة. من حيث البنية الموضوعية، تُظهر الجزيرة الحالة الصعبة التي يمرون بها ضحايا الزلازل واحتجاجاتهم على تعثر الأمم المتحدة في تقديم المساعدة. بينما تميل العربية إلى تفسير أسباب تأخير المساعدة من الأمم المتحدة. فيما يتعلق بالبنية البلاغية، تقوم الجزيرة بإطار التعامل مع الزلازل في تركيا وسوريا باستخدام فئتين: أداء الأمم المتحدة الذي يبدو معرضًا للانتقاد، واستجابة سلبية من ضحايا الزلازل. بينما تستخدم العربية فئتين: استجابة إيجابية من الأمم المتحدة وجهود لطلب التعاطف من جميع الأطراف.

الكلمات المفتاحية: الأخبار، وسائل الإعلام، الجزيرة، العربية، زلازل تركيا و سوريا

محتويات البحث

| | |
|----|------------------------------|
| أ | صفحة العنوان |
| ب | إثبات الأصالة |
| ب | صفحة موافقة المشرف |
| ج | صفحة موافقة المشرف |
| د | صفحة الإفادة بالحجاب |
| هـ | صفحة الموافقة |
| و | شعار |
| ز | كلمة الشكر و التقدير |
| ط | التجريد الإندونيسي |
| ي | التجريد العربي |
| ك | محتويات البحث |
| ١ | الباب الأول |
| ١ | مقدمة |
| ١ | أ. خلفية البحث |
| ٦ | ب. تحديد البحث |
| ٦ | ج. أغراض البحث و فوائد البحث |
| ٨ | د. التحقيق المكتبي |
| ١٢ | هـ. الإطار النظري |

| | |
|----|---|
| ٢٠ | و. منهج البحث |
| ٢٢ | ز. نظام البحث |
| ٢٣ | الباب الثاني |
| ٢٣ | الوصف العام من وسائل الإعلام "الجزيرة" و "العربية" |
| ٢٣ | أ. التعريف "الجزيرة" |
| ٢٥ | ب. فريق التحرير "الجزيرة" |
| ٢٧ | ج. إنتاج نصوص الأخبار "الجزيرة" |
| ٢٩ | د. التعريف "العربية" |
| ٣٠ | هـ. فريق التحرير "العربية" |
| ٣١ | و. إنتاج نصوص الأخبار "العربية" |
| ٣٣ | ي. العلاقات بين تركيا وقطر والمملكة العربية السعودية |
| ٣٩ | الباب الثالث |
| ٣٩ | تحليل تأطير الأخبار عن معالجة الزلازل في تركيا و سوريا ة فترة فبراير- مارس ٢٠٢٣ |
| ٤٠ | أ. البنية النحوية |
| ٤٠ | ١. عنوان الأخبار |
| ٤٢ | ٢. قيادة الأخبار |
| ٤٤ | ٣. تعبير الأخبار، الاقتباسات المأخوذة، و مراجعة الأخبار |
| ٤٨ | ب. البنية النصية |
| ٥١ | ج. البنية الموضوعية |
| ٥٣ | د. البنية البلاغية |
| ٥٤ | ١. اختيار الكلمات والعبارات والجمل التي تُطوّر أداء الأمم المتحدة باتجاه التحيز |

| | |
|-----|--|
| ٥٤ | ٢. اختيار الكلمات والعبارات والجمل لتصوير رد فعل سلبي لضحايا الزلزال |
| | ٣. اختيار الكلمات والعبارات والجمل لتشكيل استجابة إيجابية للأمم المتحدة والمنظمات |
| ٥٦ | الدولية والحكومات المحلية..... |
| | ٤. اختيار الكلمات والعبارات والجمل لتعزيز الجهود الهادفة لجذب تعاطف الأطراف الخارجية |
| ٥٦ | (المجتمع الدولي، الجماهير العالمية، الأمم المتحدة، وما إلى ذلك)..... |
| | أ. أهمية العلاقات بين تركيا , قطر و السعودية في سياق معاملة الزلازل في تركيا وسوريا في |
| ٥٩ | وسائل الإعلام "الجزيرة" و "العربية"..... |
| ٦١ | الباب الرابع..... |
| ٦١ | خاتمة |
| ٦١ | خلاصة و إقتراح البحث |
| ٦١ | أ. خلاصة..... |
| ٦٢ | ب. اقتراح..... |
| ٦١ | قائمة المصادر والمراجع |
| ٦٧ | الملاحق..... |
| ١٢٩ | ترجمة حياة الباحثة..... |

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

يمكن رؤية الظواهر اللغوية ودراستها من وجهات النظر أو مناهج مختلفة. على سبيل المثال ، المناهج النحوية و الصرفية، وعلم اللغة الاجتماعي ، و علم التداوية ، وعلم الدلالة ، إلخ. كذلك دراستها من خلال منهج تحليل التأطير. مهما كان من أنه لا يزال جديدًا نسبيًا ، إلا أن تحليل التأطير يمكن أن يكون بديلاً في دراسة تحليل الخطاب ، وخاصة الخطاب في وسائل الإعلام.^١ يمكن أن يكون لاستخدام بعض اللغات آثار على شكل بناء الواقع والمعنى الوارد في الأخبار.^٢ تُستخدم اللغة لنقل الرسائل والمعلومات ، في هذه العملية ، يمكن أن يؤثر استخدام اللغة على كيفية فهم الناس وإدراكهم للعالم من حولهم. على سبيل المثال ، يمكن أن تؤثر اللغة المستخدمة في آراء وتصورات القارئ الأخبار على الأشخاص أو المجموعات الممثلة في الأخبار. إذا كانت اللغة المستخدمة تميل إلى أن تكون سلبية وتصور الشخص أو المجموعة على أنها تهديد ، يميل القارئ إلى أن يكون لديه تصور سلبي عن ذلك الشخص أو المجموعة. على العكس من ذلك ، إذا كانت اللغة المستخدمة تميل إلى أن تكون إيجابية وتصف الشخص أو المجموعة كبطل أو ضحية ، سيميل القارئ إلى أن يكون لديه تصور إيجابي عن ذلك الشخص أو المجموعة. يمكن أن يؤثر استخدام اللغة أيضًا على بناء الواقع. في الأغلب ، لا تقدم الأخبار أو التقارير سوى جانب واحد من القصة أو المشكلة التي يتم الإبلاغ عنها ، ويمكن أن تعزز اللغة المستخدمة في التقرير بناء الواقع الذي يبينه الجانب الذي يتم تمثيله. يمكن أن يؤدي هذا إلى نشر المعلومات غير دقيقة أو غير متوازنة ، والتي بدورها يمكن أن تؤثر على كيفية رؤية القارئ للمسألة والتصرف بشأنها. لذلك ، من المهم الانتباه إلى استخدام اللغة في قصة إخبارية والإحتياط في

^١ Suharyo . ٢٠١٨ . *Penelitian Bahasa dengan Analisis Framing* . Jurnal Bahasa dan Sastra .

مقدار ١٣ ، ٤ ، نوفمبر ٢٠١٨ . ص . ٦٨٤ . الوصول إليه من :

^٢ Badara, Aris . ٢٠١٢ . *Analisis wacana (teori, metode, dan penerapannya pada wacana*

media) . Jakarta: Kencana Penada Media Group . ص . ٩ .

كيفية تأثير هذه اللغة على تصور الواقع وبناءه. كقارئ ، من المهم أن التشكيك في وجهات النظر ومصادر المعلومات المتضمنة في الأخبار ، وكذلك البحث عن أخبار من مصادر مختلفة للحصول على فهم أوسع ومتوازن لمسألة ما.

يلعب استخدام اللغة في وسائل الإعلام دورًا مهمًا في تمثيل الأنماط الاجتماعية والسياسية الموجودة في المجتمع. يمكن أن تعكس اللغة المستخدمة في وسائل الإعلام القيم والمعتقدات التي يحملها المجتمع ، وكذلك تعكس الاختلافات والفجوات الموجودة داخلها. على سبيل المثال ، إذا كانت وسائل الإعلام تستخدم لغة تمييزية أو مهينة لمجموعة معينة ، فقد يعكس ذلك عدم المساواة والتمييز في المجتمع. على العكس من ذلك ، إذا كانت وسائل الإعلام تستخدم لغة شاملة وتقدر التنوع ، فقد يعكس ذلك موقفًا شاملاً وتقديرًا للتنوع الذي يُعتبر ذو قيمة عالية في المجتمع. ، بالإضافة إلى ذلك، يمكن لوسائل الإعلام أيضًا استخدام اللغة للتعبير عن عدم الرضا لدى المجتمع تجاه سياسة أو نظام يعتبرونه غير عادل أو غير محايد تجاه مصالح المجتمع. في هذه الحالة، يمكن لوسائل الإعلام أن تكون وسيلة للنضال عن حقوق ومصالح المجتمع بشكل أوسع.

يجادل والتر ليبمان بأن "العالم الخارجي والصور في رؤوسنا" ، فإن وظيفة وسائل الإعلام في رأيه ، هي بناء المعنى . أي أن تفسير وسائل الإعلام للأحداث المختلفة يمكن أن يغير تفسير الناس للواقع وأنماط سلوكهم^٤. يمكن أن يكون الواقع في شكل حقائق تحدث في البيئة حولنا أو الأحداث التي تحدث في المجتمع.

يتم تكليف وسائل الإعلام الإخبارية بتقديم معلومات موضوعية ودقيقة وموثوقة للمجتمع. ومع ذلك ، في نشر الأخبار ، لا يمكن لوسائل الإعلام الإخبارية أن تفصل نفسها عن إطار الواقع ، يمكن أن يؤثر إطار الواقع على كيفية اختيار وسائل الإعلام وتحرير المعلومات المنقولة إلى للمجتمع. من وجهة نظرية الإيجابية ، فإن وسائل الإعلام وسيلة لتوجيه الرسائل. وسائل الإعلام كأداة محايدة. ومع ذلك ، فإن للبناء وجهة نظر مختلفة ، وهي أن وسائل الإعلام

^٤ Israwati Suryadi .٢٠١١. *Penelitian Bahasa dengan Analisis Framing* . Jurnal Bahasa dan

ليست فقط وسيلة لنقل الرسائل، ولكنها موضوع يُبنى الواقع^٥. في كل خبر لديها جوانب مؤكدة . أن إختلاف اختيار المعلومات المؤكدة والمخفية بين وسائل إعلام مختلفة.

متأخر الأخبار في أوائل عام ٢٠٢٣ ، أخذف على غرة في الشرق الأوسط بحجر وقوع زلزال بقوة ٧,٨ درجة على مقياس ريختر الذي نشأ في جنوب تركيا وشمال سوريا ، وهو بحجم زلزال كبير. كان مركز الزلزال في تركيا قريباً من مستوى سطح الأرض ، الذي كان على بعد ١٨ كيلومتراً ، مُتَّبِعَ بمزات ارتدادية بلغت قوتها ٦,٤ درجة على مقياس ريختر ، وكان هذا الزلزال تركيا وسوريا أسوأ كارثة طبيعية خلال ١٠٠ عام. تقول منظمة الصحة العالمية ، إن الزلازل المميتة التي ضربت تركيا وسوريا كانت أسوأ كارثة طبيعية في تلك المنطقة في المائة عام الماضية ، حيث يقدر إجمالي عدد القتلى في هذه الكوارث بحوالي ٣٩ ألف شخص^٦. مقتبسة من "كومفاس" (١٥/٢) سُجِّلَ أن ٤١٠٠ شخص ماتوا. لم يتسبب هذا الحدث في التعاطف فحسب ، بل تسبب أيضاً في تعاطف كبير من مختلف الأطراف ، بما في ذلك المجتمع المحيط وحتى المجتمع الدولي والحكومات المحيطة وحتى الأمم المتحدة. الزلزال في تركيا وسوريا جمعت شعوب العالم من خلال المساعدات الإنسانية التي تتدفق إلى البلدين . حتى الأعداء تحركوا لتقديم المساعدة مما أدى إلى ظهور مصطلح "الدبلوماسية الزلزالية". بعد ٣٥ عامًا من الإغلاق ، فُتحت الحدود بين تركيا وأرمينيا مرة أخرى للسماح بمرور شاحنات المساعدات الإنسانية إلى تركيا. الخضم التقليدي لتركيا، أرسلت وزير خارجيتها إلى تركيا. أما سوريا بقيادة الرئيس بشار الأسد، فقد فتحت الطرق إلى بعض المناطق التي يسيطر عليها المعارضة. وهذا يسمح للدول المعارضة للأسد، مثل المملكة العربية السعودية أو الأردن، بإرسال مساعدات إلى سوريا^٧.

Jurnal Bahasa dan Sastra . *Penelitian Bahasa dengan Analisis Framing* . ٢٠١٨ . Suharyo^٥

مقدار ١٣ ، نمره ٤ ، نوفمبر ٢٠١٨ . ص . ٦٨٠ .

الوصول إليه من : <https://ejournal.undip.ac.id/index.php/nusa/article/view/٢١٣٣٥>

Kompas.id^٦ (أحد أشهر المواقع الإخبارية في إندونيسيا) الوصول إليه من :

https://www.kompas.com/global/read/٢٠٢٣/٠٢/١٥/١٨٠١٠٠٨٧٠/gempa-turkiye-dan-suriah-bencana-alam-terburuk-dalam-١٠٠-tahun?lgn_method=google

Kompas.id^٧ (أحد أشهر المواقع الإخبارية في إندونيسيا) الوصول إليه من :

<https://www.kompas.id/baca/internasional/٢٠٢٣/٠٢/١٥/diplomasi-gempa-mendobrak-sekat-sekat-permusuhan-dengan-turki-suriah>

هناك مجموعة متنوعة من التقارير حول التعامل مع الزلازل في تركيا وسوريا التي قامت بها مقدمو الأخبار باستخدام نقاط تركيز مختلفة. يركز الباحثة على التقارير المتعلقة بوسائل الإعلام الرقمية في الشرق الأوسط وهما "الجزيرة" و "العربية". يرجع ذلك إلى أن "الجزيرة" و "العربية" هما وسيلتان رقميتان للأخبار مقرهما في الشرق الأوسط. مهما كان من أن كلاهما يقدم تقارير شاملة حول مواضيع عالمية، إلا أن هناك بعض الاختلافات فيما يتعلق بتركيزهما ومنهجيتهما التحريرية.

الجزيرة، ومقرها في قطر، ومشهورة بتغطيتها العميقة للقضايا السياسية والصراعات في جميع أنحاء العالم، خاصة في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. تقدم هذه الوسيلة الإعلامية عبر الإنترنت آراء ووجهات نظر مختلفة عن الرؤى الغربية السائدة. في السنوات الأخيرة، وسعت قناة الجزيرة انتشارها في جميع أنحاء العالم، ولديها الآن وكالات إخبارية في العديد من البلدان.

أما العربية، فهي قناة إعلامية مقرها في المملكة العربية السعودية وتركز بشكل أكبر على أخبار الشرق الأوسط وخاصة من المملكة العربية السعودية. تُعتبر هذه الوسيلة الإعلامية بديلاً أكثر اعتدالاً وموالية للغرب من الجزيرة. تولي العربية اهتماماً خاصاً بأخبار الأعمال والشؤون المالية، وتعرض في كثير من الأحيان برامج تناقش قضايا اجتماعية وثقافية في المنطقة.

إما كان وجود اختلاف في التركيز والنهج التحريري بينهما، فإن "الجزيرة" و "العربية" تقدمان تقارير في بعض الأحيان عن نفس الأشياء ويمكنهما مشاركة محتوى الأخبار مع بعضهما البعض. ومع ذلك، كان لديهما آراء مختلفة في تقديم الأحداث كثيراً، خاصة فيما يتعلق بالقضايا السياسية والصراعات في الشرق الأوسط. فيما يلي مثال على استخدام اللغة في عنوان خبر يتعلق بتغطية إجراءات التعامل مع الزلازل في تركيا وسوريا.

"نحن متنا شكراً لخذلانكم" سوريون ينتقدون موقف الأمم المتحدة من دعم متضرري الزلازل
/“Kami mati terima kasih karena kalian telah menelantarkan kami”, Suriah mengkritik peran PBB dalam penanganan korban gempa.

نداء أممي لجمع مليار دولار لمنكوبي الزلزال في تركيا

/Seruan PBB untuk mengumpulkan satu miliar dolar bagi para korban gempa di Turki.

عنوان الخبر المذكور مأخوذ من صفحتي "الجزيرة" و"العربية". وهو أحد أدوات التحليل الإطارية و مهم للغاية لأنه يمكن أن توجه أذهان القراء ، خاصة للمجتمع تركيا وسوريا وعموم للمجتمع الدولي إلى أذهان التي عادة تصنع بأكبر قدر من الجاذبية.

في عنوان خبر الجزيرة ، كلمة "ينتقدون" للإشارة على خيبة أمل ضحايا الزلزال كما لو لم تأت أي مساعدة أو جهود قامت بها منظمات حكومية دولية في التعامل مع الزلزال ، وتم تعزيز ذلك بعبارة "نحن متنا شكرا لخدلانكم" كاقتراس لتعزيز المعلومات التي يوضحها الصحفي في نقل الحقائق ، وهو نص مكتوب على الصخور من قبل ضحايا الزلزال كتعبير عن استيائهم. بالإضافة إلى ذلك، في محتوى الخبر الجزيرة تم تكرار كلمة "خدل" حتى ست مرات لتعزيز موقف ضحايا الكوارث في تركيا وسوريا.

ثم ، في عنوان خبر العربية استخدام الكلمة "نداء" في الجملة تظهر الموقف المنظمات الحكومية الدولية مهمة للغاية ومتعاطفة وتبذل جهودًا كبيرة ، خاصة لضحايا الكارثة في تركيا وسوريا وكأنهم يفعلون بأي شكل من الأشكال من أجل المساعدة وتقديم المساعدة بأقصى ما يمكن. وهذا ما يجعل تأطير معالجة الزلازل في تركيا وسوريا الذي قامت به "الجزيرة" و "العربية". مثيراً للاهتمام لمزيد من البحث. بناءً على الحقائق المذكورة ، يهتم الباحثة بالمبادئ الأساسية لنظرية تأطير بان وكوسيكوي.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ب. تحديد البحث

نظرا الى خلفية البحث، في هذه الحالة وجدت الباحثة المشاكل التالي:

١. كيف تم تأطير الأخبار الذي تستخدمهما "الجزيرة" و "العربية" في أخبار معالجة الزلازل في تركيا و سوريا فترة فبراير – مارس ٢٠٢٣؟

ج. أغراض البحث و فوائد البحث

أغراض البحث

١. وصف تم تأطير الأخبار الذي تستخدمهما "الجزيرة" و "العربية" في أخبار معالجة الزلازل في تركيا و سوريا فترة فبراير – مارس ٢٠٢٣

فوائد البحث.

ترتبط الفوائد النظرية لنتائج الأبحاث عمومًا بتطور العلوم والتكنولوجيا، بينما ترتبط الفوائد العملية بمساهمتها في تطوير حياة الناس. تشمل الفوائد المرجوة من البحث ما يلي:

١. الفائدة النظرية

- أ. من الناحية النظرية ، يعتبر هذا البحث دراسة من خلال تطبيق النظرية الحالية ، ومن المتوقع أن يوفر هذا البحث معرفة وفهمًا إضافيين فيما يتعلق بتحليل الأخبار الموجودة والمتطورة باستخدام تحليل أكثر دقة وحساسية.

ب. كمواد مرجعية أو مرجعية للباحثين المستقبليين في إجراء البحوث المماثلة.

٢. الفائدة العلمية

أ. للطلاب

من المتوقع أن يؤدي هذا البحث إلى زيادة اهتمام الطلاب بقراءة الأخبار الإعلامية التي تجرؤ على الكتابة باللغة العربية ، وخاصة القضايا ذات الصلة والفعالية ، ليس فقط أن الطلاب يمكنهم فهم كيف تقوم وسائل الإعلام بتعبئة الأخبار ، وليس ذلك فحسب ، بل يُتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على فهم كيفية تغليف الأخبار من قبل وسائل الإعلام.

ب. للقارئ الأخبار

كحصن لتجنب تشويه المعلومات ، وعدم الإيمان بسهولة بتدفق الألعاب اللغوية بمعلومات مختلفة متداولة بدون طبعيون على شكل دراسات علمية.

ج. للباحثة

من المتوقع أن تضيف نتائج البحث نظرة ثاقبة إلى المفردات العربية للباحثة وتضيف نظرة أعمق إلى قضية "التعامل مع الزلازل في تركيا وسوريا" ، بالإضافة إلى فهم كيفية تفكير الناس في هذه القضية وكيفية تكوين الرأي العام.

د. التحقيق المكتبي

التحقيق المكتبي هي مجموعة مراجعة للدراسات السابقة التي تستعمل الباحثة للإحالة، قبل تعيين العنوان و حالة التي ستقوم الباحثة ببحثها، أجرت الباحثة أولاً مراجعة للدراسات السابقة، ووجدت عديد من الكتب التي وجدتها الباحثة.

أولا البحث الذي قامت به داف علملي الحسني (٢٠٢١) طالبة في قسم اللغة العربية وأدبها كلية علوم الثقافة جامعة كواجه مادا يوجياكرتا بعنوان البحث " تأطير الأخبار لتعامل الحكومة المصرية مع جائحة كوفيد - ٩١ في وسائل الإعلام "الأهرام" الإلكترونية في فترة فبراير-مارس ٢٠٢٠: تحليل خطابي ". يبين هذا البحث عن كيفية التأطير الذي يستخدمه الأهرام في أخبار تعامل الحكومة المصرية مع كوفيد- ١٩. وجدت الباحثة السابقة من خلال بحثه تظهر أن "الأهرام" يتحازب الحكومة المصرية في تعامل مع كوفيد-٩١ ويختار الموضوعات التي تبحث في الصورة الإيجابية للحكومة المصرية بحيث أن يهدف آراء القراء خاصة المصريين إلى جانب الحكومة^٨. والفرق بين هذا البحث والبحث الحالي في المادة و هي وسائل الإعلام "الجزيرة"، و في هذا البحث هي وسائل الإعلام " الأهرام م". أما بالنسبة لأوجه الشبه فهناك المناهج المستخدمة في هذه البحث وهي تحليلية تأطيرية.

ثانيا أطروحة التي قامت بها ارين حسنة (٢٠١٦) طالبة في برنامج الدراسات العليا في تخصص علم اللغة العربية جامعة سونان كالي سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوعجاكرتا بعنوان "تأطير الأخبار عن مسأة المينا في وسائل الإعلام "الجزيرة" الإلكترونية (تحليل التأطير لفن و كوسكي)". يبين هذا البحث عن كيفية التأطير الذي يستخدمها "الجزيرة" في أخبار مسأة المينا. وجدت الباحثة السابقة من خلال بحثه تظهر أن "الجزيرة" أظهر السيطرة الأكبر جهود الحكومة السعودية والمملكة في خدمة حجاج بيت الله الحرام بدلاً من التركيز على حوادث تدافع الحجاج في مينا. وجدت ١٧ كلمة تحتوي على عناصر إيجابية عندما يتعلق الأمر بالحكومة والمملكة العربية

^٨داف علملي الحسني (٢٠٢١) " تأطير الأخبار لتعامل الحكومة المصرية مع جائحة كوفيد - ٩١ في وسائل الإعلام "الأهرام" الإلكترونية في فترة فبراير-مارس ٢٠٢٠: تحليل خطابي". البحث. جوعجاكرتا : جامعة كواجه مادا. الوصول إليه من :

<http://etd.repository.ugm.ac.id/penelitian/detail/٢٠٤٦٣٦>

السعودية و ٤ كلمات ذات ضمن سلبي تشير إلى جهات خارجية غير مخولة في شؤون الحج^٩. والفرق بين هذا البحث والبحث الحالي في الموضوع و هو عن معالجة الزلازل في تركيا و سوريا, و في هذا البحث هو عن مسأة المينا. أما بالنسبة لأوجه الشبه فهناك المناهج المستخدمة في هذه البحث وهي تحليلية تأطيرية و المادة المستخدمة و هي وسائل الإعلام "الجزيرة".

ثالثا أطروحة التي قام به فكر أبرار (٢٠١٧) طالب في برنامج الدراسات العليا في تخصص علم اللغة العربية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوعجاكرتا عنوان "تأطير الأخبار الصراع اليمني في وسائل الإعلام "الجزيرة" الإلكترونية فترة سبتمبر ٢٠٠٩ - يناير ٢٠١٧ (تحليل التأطير لفن و كوسكي)". يبين هذا البحث عن كيفية التأطير الذي يستخدمها "الجزيرة" في أخبار الصراع اليمني. وجدت الباحثة السابقة من خلال بحثه تظهر أن في البنية النحوية، يظهر الموقف المعارض للجزيرة علي الهط والدعم لما يقوم به الحكومة. في البنية النصية، تعرض الجزيرة الأعمال التي يقوم بها الهط. كما تظهر الجهود التي تبذلها الحكومة لمواجهة الهط. في البنية الموضوعية، عرض الجزيرة الآثار التي تنجم عن مجموعة الحوئي والحسائر التي يتكبدتها هذه المجموعة. بينما يحقق الجيش اليمني نجاحًا في التعامل مع هذه المجموعة. في البنية البلاغية، تصف الجزيرة الحوئي كمجموعة يجب توخي الحذر منها والتي تسبب صراعًا في اليمن^{١٠}. والفرق بين هذا البحث والبحث الحالي في الموضوع و هو عن معالجة الزلازل في تركيا و سوريا, و في هذا البحث هو عن الصراع اليمني. أما بالنسبة لأوجه الشبه فهناك المناهج المستخدمة في هذه البحث وهي تحليلية تأطيرية و المادة المستخدمة و هي وسائل الإعلام "الجزيرة".

رابعاً، البحث الذي قمت به عينون فاطنا (٢٠٢٢) طالبة في قسم اللغة العربية وأدبها كلية علوم الثقافة جامعة كواجه مادا يوجياكرتا بعنوان البحث "تمثيل حركة طالبان في التغطية وسائل

^٩ أرين حسنة (٢٠١٦) " تأطير الأخبار عن مسأة المينا في وسائل الإعلام "الجزيرة" الإلكترونية (تحليل التأطير لفن و كوسكي)". أطروحة.

جوعجاكرتا : جامعة سونان كالي سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية. الوصول إليه من : <https://digilib.uin->

suka.ac.id/id/eprint/23896/.

^{١٠} فكر ابرار (٢٠١٧) "تأطير الأخبار الصراع اليمني في وسائل الإعلام "الجزيرة" الإلكترونية فترة سبتمبر ٢٠٠٩ - يناير ٢٠١٧ (تحليل التأطير

لفن و كوسكي)". أطروحة. جوعجاكرتا : جامعة سونان كالي سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية. الوصول إليه من : <https://digilib.uin->

suka.ac.id/id/eprint/24910/.

الإعلام العربية عرب الإنترنت ملوقع العربية: تحليل الخطاب النقدي". يبين هذا البحث عن الكشف تمثيل حركة طالبان في تغطية وسائل الإعلام العربية. وجدت الباحثة السابقة من خلال بحثه تظهر أن في "العربية" تم سبع تمثيلات عن طالبان. أولاً, طالبان كمتمردين, ثانيا طالبان مخالفة بوعود, ثالثا طالبان مهانة, رابعا طالبان عنيفة. خامسا طالبان على ظاملة المرأة الأفغاني., سادسا طالبان ممثلة با السلطة المطلقة. سابعا طالبان منظمة إرهابية^{١١}. والفرق بين هذا البحث والبحث الحالي في الموضوع و المناهج المستخدمة و هو معالجة الزلازل و تحليلية التأطيرية, إما في هذا البحث هوتمثيل حركة طالبان و تحليلية الخطابية أما بالنسبة لأوجه الشبه فهناك مادة المستخدمة هي وسائل الإعلام "العربية"

خامسا البحث الذي قمت به بريال أودينا (٢٠٢٠) طالبة في قسم اللغة العربية وأدبها كلية علوم الثقافة جامعة كاجه مادا يوجياكرتا بعنوان البحث " التعريب في فرع التكنولوجيا في وسائل الإعلام "الجزيرة" (يناير - مارس ٢٠١٩) تحليل فوناتيكي " يبين هذا البحث عن طريقة التعريب في فرع التكنولوجيا في وسائل الإعلام "الجزيرة". وهذا التحليل حصل على طريقة التعريب التي مرت بها الدفردات الإلصليزية بطريقة تغيت الصوت. نائى تغيت الأصوات الصائتة ك الصائتة. تغيت الأصوات الصائتة [I, ε, æ, ə] [في اللغة الإلصليزية إلى [a, a, i:, i] [u:, u] في اللغة العربية. ك تغيت الأصوات الصائتة [p, k, z, g, t, ŋ] في اللغة الإلصليزية إلى [b, q, s, γ, tʰ, n] في اللغة العربية^{١٢}. والفرق بين هذا البحث والبحث الحالي في الموضوع و المناهج المستخدمة و هو معالجة الزلازل و تحليلية التأطيرية, إما في هذا البحث هو التعريب في فرع التكنولوجيا و تحليل فوناتيكي, أما بالنسبة لأوجه الشبه فهناك مادة المستخدمة هي وسائل الإعلام "العربية"

^{١١} عينون فاطنا (٢٠٢٢) " تمثيل حركة طالبان في التغطية وسائل الإعلام العربية عرب الإنترنت ملوقع العربية: تحليل الخطاب النقدي" البحث. جوعجاكرتا : جامعة كاجه مادا. الوصول إليه من : <http://etd.repository.ugm.ac.id/penelitian/detail/٢١٧٢٨٨>

^{١٢} بريال أودينا (٢٠٢٠) " التعريب في فرع التكنولوجيا في وسائل الإعلام "الجزيرة" (يناير - مارس ٢٠١٩) تحليل فوناتيكي " يبين هذا

البحث عن طريقة التعريب في فرع التكنولوجيا في وسائل الإعلام "الجزيرة". البحث. جوعجاكرتا : جامعة كاجه مادا. الوصول إليه من :

<http://etd.repository.ugm.ac.id/penelitian/detail/١٩٢٧٨٤>

سادسا البحث الذي قامت به عرفة شرفنا (٢٠١٦) طالبة في دراسة الاتصال والإذاعة الإسلامية كلية الدعوة والاتصال جامعة سونان أمبل الإسلامية الحكومية سورابايا بعنوان البحث "تأثير الأخبار عن منع إستعمال النقاب حول جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوعجاكرتا في وسائل الإعلام " *Jawapos.com & CNNIndonesia.com* (تحليل التأطير لفن و كوسكي). " يبين هذا البحث عن كيفية تأطير الأخبار عن منع إستعمال النقاب حول جامعة سونان كاليجاكا وجدت الباحثة السابقة من خلال بحثه تظهر أن من البنية النحوية ، تفضل *CNNIndonesia.com* في اختيار مصادر المعلومات من السلطات المخولة وتستعين بخبراء في مجال الدين. بينما يركز *JawaPos.com* في تشكيل الجمل و في البنية النصية الجملي المشكلة من قبل *CNNIndonesia.com* و *JawaPos.com* ، تسلط الضوء على بيان كل شخصية أو مصدر تم اختياره. وفيما يتعلق بالبنية الموضوعية التي يتم إنشاؤه بواسطة *CNNIndonesia.com & JawaPos.com* ، يتميزان بتعليقات المتحدثين المستجوبين. من حيث البنية البلاغية ، يميل *CNNIndonesia.com* إلى المعارضة لتلك السياسة ، حيث يحتوي كل عنوان على تأكيدات من مصدره. بينما يؤكد *JawaPos.com* في تقاريره أن تلك الحظر ليس له مشكلة أو أنه مقبول^{١٣}. والفرق بين هذا البحث والبحث الحالي في المادة و هي وسائل الإعلام " الجزيرة" و "العربية" و في هذا البحث هي وسائل الإعلام " *JawaPos.com & CNNIndonesia.com* ". أما بالنسبة لأوجه الشبه فهناك المناهج المستخدمة في هذه البحث وهي تحليلية تأطيرية.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^{١٣} عرفة شرفنا (٢٠١٦) "تأثير الأخبار عن منع إستعمال النقاب حول جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوعجاكرتا في وسائل

الإعلام " *CNNIndonesia.com & Jawapos.com* (تحليل التأطير لفن و كوسكي). " البحث. سورابايا : جامعة سونان أمبل الإسلامية

الحكومية. الوصول إليه من : <https://core.ac.uk/download/pdf/196142533.pdf>

هـ. الإطار النظري

نظرية التأطير

نظرية التأطير التي قدم بان وكوسيكى هي أحد من النظريات المشهورة التي كثر استخدامها. هذه النظرية مقدمة من خلال مقالة في المجلات العلمية *Political Communication* " هذا النص يعني مقالة تم تقديمها في مؤتمر الاتحاد الدولي للاتصالات في فلوريدا^{١٤}. لبان وكوسيكى نظرية التأطير يمكن أن يكون بديلاً واحداً في تحليل نصوص وسائل الإعلام.

Framing analysis as an approach to analyzing news discourse mainly deals with how public discourse about public policy issues is constructed and negotiated^{١٥}

تأطير هو عملية لإعطاء معنى للأحداث أو القضايا من خلال تسليط الضوء على بعض الجوانب المحددة وتجاهل أو تقليل الجوانب الأخرى. نظرية التأطير يُنظر إليه على أنه الطريقة التي يُشكّل ويتفاوض بها الخطاب العام حول قضية أو سياسة. لماذا نظرية التأطير؟ لأنه يمكن وصفه ببساطة بأنه تحليل لمعرفة كيف يتم تصوير الواقع (الأحداث، والممثلين، والمجموعات، أو أي شيء آخر) من قبل وسائل الإعلام. هذا التصوير يتم عن طريق عملية البناء. هنا يتم إعطاء معنى وبناء للواقع الاجتماعي بمعنى معين. يتم فهم الأحداث من خلال هيئة معينة. نتيجة ذلك، يتم تقديم الأخبار من وجهة نظر معينة أو مقابلة مع أشخاص محددتين. جميع هذه العناصر ليست جزءاً فقط من التقنيات الصحفية، بل تشير إلى كيفية فهم الأحداث وتمثيلها^{١٦}.

الفكرة المتعلقة بالتأطير ، تمت مقترحها لأول مرة من قبل باترسون في عام ١٩٩٥. وأكد أن الإطار يعني بالهيكل المفهومي أو الجهاز المعتقد الذي ينظم الرؤية السياسية والسياسات

^{١٤} Suharyo . ٢٠١٨ . *Penelitian Bahasa dengan Analisis Framing* . Jurnal Bahasa dan Sastra مقدار

١٣ ، ٤ ، نوفمبر ٢٠١٨ . ص ٨٢ . الوصول إليه من : <https://ejournal.undip.ac.id/index.php/nusa/article/view/21235>

^{١٥} Zhongdang Pan & Gerald M. Kosicki . (١٩٩٣) . *Framing Analysis: An Approach to News* .

Discourse, Political Communication . مقدار ١٠ ، ٧٥-٥٥ . UK . ص ٧٠ .

^{١٦} Suharyo . ٢٠١٨ . *Penelitian Bahasa dengan Analisis Framing* . Jurnal Bahasa dan Sastra مقدار

١٣ ، ٤ ، نوفمبر ٢٠١٨ . ص ١٠ . الوصول إليه من : <https://ejournal.undip.ac.id/index.php/nusa/article/view/21233>

والخطاب ويوفر فئات قياسية لتقدير الواقع. تم تطوير هذا المفهوم بعد ذلك بواسطة جوفمان في عام ١٩٧٤، الذي افترض أن الإطار يعد شرائح سلوكية توجه الفرد في قراءة الواقع.

بان وكوسيكى (١٩٩٣) من مجالات العلميتهما *"Framing Analysis: An Approach to News Discourse"* يقومان بتطبيق أربعة أبعاد هيكلية لنص الخبر كأداة للتأطير: النحو، والنص، والموضوع، والبلاغة. تشكل هذه الأبعاد الهيكلية موضوعاً يربط عناصر السرد الدلالي في الخبر بتراطبات شامل. يفترض هذا النموذج أن كل خبر لديه إطار يعمل كمركز تنظيم للأفكار. يعد الإطار فكرة ترتبط بعناصر مختلفة في نص الخبر (اقتباسات، مصادر، خلفية معلومات، استخدام كلمات أو جمل معينة) داخل النص بأكمله. يتعلق الإطار بالمعنى. يمكن رؤية كيف يفهم الشخص حدثاً ما من خلال العلامات المرئية المظهرة في النص. الإطار هو فكرة مرتبطة بعناصر مختلفة في نص الأخبار (اقتباس، مصدر، خلفية معلومات، استخدام كلمات أو جمل معينة) في النص بشكل عام. الإطار مرتبط بالمعنى. يمكن معرفة كيف يفهم شخص ما حدث ما من العلامات التي يظهرها في النص.^{١٧}

في نظرية بان وكوسيكى تنقسم أداة الإطار إلى أربعة هياكل رئيسية. الهيكل الأول هو البنية النحوية. يمكن ملاحظة البنية النحوية من خلال رسم بياني للأخبار. النحو يتعلق بكيفية قام الصحفي بترتيب الأحداث (الأحداث والآراء والاقتباسات والملاحظات عن الأحداث) في شكل ترتيب قصة الأخبار. وبالتالي، يمكن ملاحظة هذه البنية النحوية من رسم بياني للأخبار (العناوين المختارة والمقدمة المستخدمة والخلفية المعلوماتية المستندة إليها والمصادر المستشهدة وما إلى ذلك). الهيكل الثاني هو البنية النصية. البنية النصية تنظر إلى الاستراتيجية التي يستخدمها الصحفي في تغليف الأحداث والسرد. الهيكل الثالث هو البنية الموضوعية. البنية الموضوعية تتعلق بكيفية يعبر الصحفي عن رؤيته للأحداث في شكل اقتراحات أو جمل أو علاقات بين الجمل تشكل النص بشكل عام. سترى هذه البنية كيف يتم تجسيد هذا الفهم في أشكال أصغر. الهيكل الرابع هو

^{١٧} Sobur, Alex, M.Si .٢٠٠٦. *Analisis Teks Media (Suatu pengantar untuk Analisis Wacana)*.

Bandung: Remaja Rosdakarya. *Analisis Semiotik dan Analisis (Framing)*. ص. ١٧٥.

البنية البلاغية. البنية البلاغية تتعلق بكيفية يؤكد الصحفي معنى معين. بعبارة أخرى ، تنظر البنية البلاغية إلى استخدام الكلمات والتعابير والرسوم البيانية والصور التي يتم استخدامها أيضاً لإبراز معنى معين.^{١٨}

كانت نظرية التأطير التي تستخدمها الباحثة هي نظرية التأطير التي طور بان وكوسيكوي , تعتبر لأنها تتميز بالهيكل وأدوات التصوير ووحدات الدراسة الشاملة والمتكاملة.

Framing devices in news discourse may be classified into four categories, representing four structural dimensions of news discourse: syntactical structure, script structure, thematic structure, and rhetorical structure.^{١٩}

الهيكل الأربعة لبان وكوسيكوي هي سلسلة تظهر إطاراً لوسائل الإعلام. يمكن ملاحظة اتجاه أو ميلاً لدى الصحفي في فهم حدث معين من هذه الهياكل الأربعة. بعبارة أخرى ، يمكن ملاحظتها من كيفية تنظيم الصحفي للأحداث في شكل أخبار عامة ، وكيفية سرد الصحفي للأخبار ، والجمل المستخدمة ، واختيار الكلمات أو التعابير المختارة. عند كتابة الأخبار وتسيط الضوء على معنى الحدث ، سيستخدم الصحفي جميع استراتيجيات الخطاب هذه للتركيب العام لإقناع الجمهور القارئ بأن جميع الأخبار المكتوبة صحيحة.

(١) البنية النحوية

syntactical structures refer to the stable patterns of the arrangement of words or phrases into sentences."

في قواعد اللغة العامة، النحو هو ترتيب الكلمات أو العبارات في الجملة. في سياق الأخبار، يشير النحو إلى ترتيب أجزاء الخبر كما عنوان، قيادة الأخبار، خلفية معلومات، الاقتباسات المأخوذة، مراجعة الأخبار و تعبير الأخبار و الإختتام تشكل مجتمعة نصاً

^{١٨} Analisis Teks Media (Suatu pengantar untuk Analisis Wacana, . ٢٠٠٦ . Sobur, Alex, M.Si

. Bandung: Remaja Rosdakarya. Analisis Semiotik dan Analisis (Framing

^{١٩} Framing Analysis: An Approach to News . (١٩٩٣). Zhongdang Pan & Gerald M. Kosicki

. Discourse, Political Communication . Jurnal Bahasa dan Sastra . مقدار ١٠ , نغمة ٧٥-٥٥-UK. ص. ٥٩.

واحدًا للخبر. تتكون هذه الأجزاء من تنظيم ثابت ومنتظم مما يشكل نظامًا يوجه كيفية تنظيم الحقائق. يوضح النحو كيف يفهم الصحفي الحدث وإلى أين سيحمل الخبر.

أ. عنوان الأخبار هي البنية النحوية من الخطاب الأخبار بمسوى بارز ويظهر اتجاه الأخبار. عادةً ما يتذكر القراء "عنوان" بشكل أكثر من أجزاء الأخبار الأخرى. العنوان له وظيفة قوية لتحديد الإطار الذي يؤثر في كيفية فهم الواقع من خلال التأكيد على معاني محددة.

ب. قيادة الأخبار هي ما قبل استمرار إلى تفاصيل الحدث. ذلك يستطيع أن تكون المقدمة شرحًا لعنوان الخبر، و أن تصف الخلفية المتعلقة بالحدث المذكور. و فائدة قيادة الأخبار في تأطير الخبر هي لتقديم وجهة نظر معينة وإظهار زاوية محددة للحدث المذكور.

ج. خلفية معلومات هي جزء من الخبر الذي يستطيع أن يؤثر على المعنى الذي يعدم الصحفي في عرضه. عند كتابة الأخبار، يعرض الصحفي خلفية حول الحدث المكتوب عنه. يحدد الخلفية المختارة إلى أين سيحمل فكرة المجتمع.

د. الاقتباسات المأخوذة، مراجعة الأخبار و تعبير الأخبار يهدف إلى بناء الموضوعية. الاقتباس هو جزء من الخبر يؤكد أن ما يكتبه الصحفي ليس مجرد رأي الصحفي نفسه، بل هو رأي شخص ذو سلطة معينة.^{٢٠}

(٢) البنية النصية

كثير من التقارير الأخبار مكتوب كقصة. لأنه إجتهد الصحفي في تقرير الأخبار بظهور العلاقات بين الأحداث مكتوبة كاستمرار لأحداث سابقة. ثانيًا، تهدف الأخبار عمومًا إلى ربط النص المكتوب ببيئة القراء المجتمعية. يُمكن مقارنة كتابة الأخبار، إلى حد ما، بكتابة رواية أو قصة خيالية. الاختلاف ليس في طريقة السرد، بل في الحقائق المواجهة. كما الرواية، يتعامل الصحفي مع الشخصيات والأحداث التي يرغب في حكايتها. كروائي

الرواية، يرغب الصحفي في جذب اهتمام الجمهور بالأخبار التي يكتبها. لذلك، يتم صياغة الأحداث عن طريق مزج عناصر العاطفة، مما يجعل الأحداث تظهر كقصة تتألف من بداية ومشاهد وذروة ونهاية. والشكل العام لهذه البنية النصية هي، "ما، من، متى، أين، لماذا وكيف". ومع ذلك أن هذا العناصر الخبر لا يمكن أن يتواجد دائماً في كل خبر، إلا أن هذه الفئة من المعلومات متوقع أن يقوم الصحفي بجمعها وتقديمها في التقرير. هذه العناصر يستطيع أن يكون اكتمال الأخبار مؤشراً هاماً للإطار الذي يُعرض به.

البنية النصية هي إحدى استراتيجيات الصحفيين في بناء الأخبار: كيف يتم فهم حدث ما من خلال طريقة محددة عن طريق تنظيم الأجزاء بترتيب معين. يعطي النص أهمية للأجزاء التي يتم تقديمها أولاً، والأجزاء التي يمكن تأجيلها كاستراتيجية لإخفاء المعلومات الهامة. يتم تنفيذ هذا الجهد للإخفاء من خلال وضعه في الجزء الأخير للنص لجعله علاقة التأطير مهم.^{٢١}

(٣) البنية الموضوعية

لبان و كوسيكى تحليل خبر يشبه تقريباً بإختبار الفرضية: الأحداث المغطاة، المصادر المستشهد بها، والبيانات المعبر عنها، كل هذه العناصر تستخدم لإنشاء دعم منطقي للفرضية المطروحة. يمكن أن يتم تشبيه اختبار الفرضية هذا ببنية الخبر الموضوعية، أي كيف يتم كتابة الحقائق وتنسيقها في نص الخبر بشكل عام لدعم موضوع الصحفي. تتعلق بنية الخبر الموضوعية بكيفية التعبير عن وجهة نظر الصحفي حول الأحداث من خلال عبارات، جمل، أو العلاقات بين الجمل التي تشكل النص بشكل عام.

أ. التفصيل هو شيء متعلق بمراقبة المعلومات التي ترغب في عرضها. سيعرض المتحدث بإفراط في التفاصيل، إن لزم الأمر، بتوضيح البيانات والمعلومات المفيدة أو التي تساعد في صناعة الصورة المرغوبة. على العكس من ذلك، سيقوم بعرض معلومات قليلة، وأحياناً

^{٢١} Eriyanto . ٢٠٢١ . الطباعة الرابعة . *Analisis Framing: Konstruksi, Ideologi, dan Politik Media*

حتى لا يتم الإبلاغ عنها، إذا كان ذلك يضر أو لا يتوافق مع المعنى الذي يرغب في بنائه.

ب. الترابط هو الارتباط أو الربط بين الكلمات أو الجمل في النص. يمكن ربط جملتين ذات حقائق مختلفة بمقترحة بحيث يبدو مترابطين. هنا، ستحدد المقترحة أو الحاضنة الكلمة المستخدمة كيفية الارتباط بين الحقيقتين مما يساعد في توضيح المعنى الذي يرغب المتحدث في عرضه. هناك عدة أنواع من الترابط تحدد نوع العلاقة بين المقترحات، وهي الترابط الشرطي الذي يشير إلى العلاقة السببية والتوضيح، والترابط الوظيفي الذي يتضمن التعميم والتحديد، والترابط التمييزي الذي يتعلق بكيفية تمييز حقيقتين مختلفتين. "ج. صيغة الجملة هي الجانب الصرفي الذي يتعلق بالتفكير المنطقي ومبدأ السببية. تعني السببية المنطقية ترتيب الفاعل (المفسر) والفعل (المفسر له). إن السببية هذه ليست مجرد مسألة لغوية فنية ولكنها تحدد المعنى الذي يتكون بواسطة ترتيب الجملة. في الجملة التي تتبع نمط النشاط، يصبح الشخص موضوعاً لبيان، بينما في الجملة السلبية يصبح الشخص هدفاً لبيان. يمكن بالفعل تشكيل نمط الجملة ليكون نشطاً أو سلبياً، ولكن بشكل عام يتم وضع المفهوم الأساسي الذي يعتبر مهماً دائماً في بداية الجملة. يحدد الشكل الجملي أيضاً ما إذا كان الشخص معبراً عنه بصراحة (واضح) أم ضمناً (مخفياً) في النص.

د. الضمائر هي تستخدم الخطاب للعب باللغة وخلق الخيال. يعتبر ضمائر أداة تستخدمها المتحدثين لتحديد موقفهم في الخطاب. يمكن للشخص أن يعبر عن موقفه باستخدام الضمائر "أنا" أو "نحن"، مما يعكس هذا الموقف كموقف رسمي للمتحدث فقط. ومع ذلك، عند استخدام الضمير "نحن"، يبدو هذا الموقف وكأنه تمثيل لموقف مشترك في

المجتمع. أما استخدام الضمير "هم"، فيخلق بالعكس بعداً بين المتحدث والمتلقي، ويشير إلى جهة ذات آراء مختلفة عن المتحدث.^{٢٢}

(٤) البنية البلاغية

تصنع البنية البلاغية لخطاب الأخبار تصوّر اختيار أسلوب أو كلمات منتقاة من قبل الصحفي لتسليط الضوء على المعنى، وإيجاد الصورة المطلوبة للخبر، وتعزيز التصوّر المرغوب من الخبر، ودعم الحجج المتعلقة بصحة الأخبار التي يتم نقلها.

أ. معجم هو عناصر تشير إلى كيفية اختيار الشخص للكلمات من بين الكلمات المتاحة المختلفة. يوضح اختيار الكلمات التي يستخدمها المتكلم من الناحية الأيديولوجية كيفية استيعابه للحقائق أو الواقع.

ب. رسوم هو بيانية عناصر الخطاب المستخدم لفحص ما يتم التأكيد عليه أو إبرازه من خلال جزء من النص مثل استخدام علامة الاستفهام، الحروف العريضة، المائلة، الأسطر السفلي، وحتى الرسوم البيانية والجداول والصور. الجزء المكتوب بشكل مختلف هو الجزء الذي يعتبره المتكلم مهماً، حتى يتمكن الجمهور من إيلاء اهتمام لهذا الجزء

ج. استعار كلمة أو مجموعة من الكلمات تحمل معنى غير حقيقي، تشبيهية، وتعتمد على اعتقادات المجتمع، وأمثال، وحكم، وكلمات قديمة، وآيات دينية، وعبارات يومية تستخدم استراتيجياً كأساس للتفكير وكمبرر لآراء أو أفكار معينة للجمهور. استخدام الميثافورا يمكن أن يثير صورة معنوية استناداً إلى التشابه أو المقارنة مع المعنى الحرفي للكلمات المستخدمة.^{٢٣}

^{٢٢} Eriyanto . ٢٠٢١ . الطباعة الرابعة. *Analisis Framing: Konstruksi, Ideologi, dan Politik Media*.

Yogyakarta: LkiS Printing .Cemerlang ص٣٠٤-٣٠٢.

^{٢٣} Eriyanto . ٢٠٢١ . الطباعة الرابعة. *Analisis Framing: Konstruksi, Ideologi, dan Politik Media*.

Yogyakarta: LkiS Printing Cemerlang ص٣٠٦-٣٠٤.

جدول ١ : وحدة تحليل الإطار لفان وكوسيكى^{٢٤}

| وحدة المراقبة | جهاز التأطير | البنية التأطير |
|---|-------------------------|--|
| عنوان | تخليط الأخبار | البنية النحوية (كيفية تنظيم الأحداث في الأخبار) |
| قيادة الأخبار | | |
| خلفية معلومات | | |
| الاقتباسات المأخوذة , مراجعة الأخبار و تعبير الأخبار | | |
| الإختتام | | |
| خلال عناصر الخبر هي "ما، من، متى، أين، لماذا، وكيف" في الأخبار | إكتمال عناصر الأخبار | البنية النصية (كيفية الاستراتيجية المستخدمة لإخبار الأحداث) |
| الإفتراضات | تفاصيل | البنية الموضوعية (كيفية العرض والنظر عن الأحداث) |
| الحروف الجارة | ترابط | |
| جملة | صيغة الجملة | |
| العلاقة بين الجملة | الضمائر | |
| المفردات المعجمية، والتشبيه أو الاستعارة | معجم | البنية البلاغية (كيفية التأكيد لمعاني معينة في الأخبار) |
| الرسومات | رسوم بيانية | |
| الرسم البياني | استعارة | |

^{٢٤} Analisis Teks Media (Suatu pengantar untuk Analisis Wacana, .٢٠٠٦ . Sobur, Alex, M.Si

.١٧٦. Bandung: Remaja Rosdakarya. Analisis Semiotik dan Analisis (Framing

و. منهج البحث

طريقة البحث هي أهم شيء في البحث. طريقة البحث هي الطريقة التي يستخدمها الباحثون لجمع بيانات البحث^{٢٥} هناك العديد من الأشياء التي يجب مراعاتها في طرق البحث ، وهي نوع البحث ومصادر البيانات وتقنيات جمع البيانات وتقنيات تحليل البيانات.

١. نوع البحث.

نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث النوعي مع التحليل الوصفي. البحث النوعي هو إجراء بحث الذي ينتج بيانات وصفية في شكل كتابة بناءً على ملاحظات الكائنات أو الجهات الفاعلة المرصودة^{٢٦}.

٢. مصادر البيانات.

مصدر البيانات في هذه الدراسة هو المكان الذي يمكن الحصول على البيانات منه^{٢٧} و ينقسم مصدر البيانات إلى قسمين وهما :

أ. مصادر البيانات الأساسية

مصادر البيانات الأساسي في هذه الدراسة هي شكل نصوص في وسائل الإعلام "الجزيرة" و "العربية" الإلكترونية للفترة فبراير - مارس ٢٠٢٣ وفقاً للأخبار التي صنفها الباحثة. و إختار هذه الفترة بإعتدال تزامن مع الزلازل الذي ضربا تركيا وسوريا في ٦ من فبراير ٢٠٢٣ بإتباع هزة ارتدادية بعدها.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^{٢٥} Jakarta: PT. Rineka Cipta. *Prosedur Penelitian*. .٢٠١٠. Arikunto, Suharismi

^{٢٦} Jakarta: PT. Bandung: Remaja Rosdakarya. *Metode Penelitian Kualitatif*. .٢٠١٨. .٣.

^{٢٧} Jakarta: PT. Rineka Cipta. *Prosedur Penelitian*. .٢٠١٠. Arikunto, Suharismi

ب. مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي عكس من مصادر البيانات الأساسية. أي أنّ مصادر البيانات الثانوية لا تحصل عليها الباحثة مباشرة^{٢٨}. مصادر البيانات الثانوية في هذا البحث هي معجم المنور، معجم المعاني، مجلات، مقالات، كتب، خصوصاً كتب النظرية التأطير و ما أشبهها ذلك الذي متعلقة بالبحث.

٣. طريقة جمع البيانات

تقنية جمع البيانات التي يستخدمها الباحثة هي تقنية توثيقة ، وهي جمع البيانات من خلال المستندات ، بتحميل الملفات من الموقعين الرسميين "الجزيرة" و "العربية". تمت ذعملية جمع البيانات في هذه الدراسة باستخدام شكل أسلوب التحدث الحري. طريقة الاستماع هي طريقة لجمع البيانات يتم تنفيذها من خلال الاستماع إلى استخدام اللغة^{٢٩}. في هذه الحالة ، تكون الباحثة فقط مراقبة لاستخدام اللغة التي قدمتها وسائل الإعلام "الجزيرة" و "العربية" الإلكترونية دون أن يتورط في كتابة الخبر. من خلال التقنيات والأساليب المستخدمة ، يمكن للباحثة الحصول على النص إلى جانب المحتوى الموجود على وسائل الإعلام "الجزيرة" و "العربية" الإلكترونية



^{٢٨} Azwar, Saifuddin. ٢٠١٣. *Metode Penelitian*. Pustaka Pelajar. Yogyakarta. ص. ٩١.

^{٢٩} Mahsun. ٢٠١٢. *Metodologi Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode, dan Tekniknya*. Depok: PT. Rajagrafindo Persada.

ص. ٩٢.

٤. طريقة تحليل البيانات

كان أسلوب التحليل الذي قامت به الباحثة و هي :

أ. تصنيف الأخبار خصوصا عن معاملة الزلازل في تركيا وسوريا في وسائل الإعلام

"الجزيرة" و "العربية" الإلكترونية فترة فبراير - مارس ٢٠٢٣

ب. قراءة وتحديد الأفكار

ج. تصنيف الأخبار باستخدام نظرية التأطير بان وكوسيكى ١٩٩٣ بأربعة هياكل (نحوية

، نصية ، موضوعية ، وبلاغية) ،

د. وصف نتائج التحليل ،

هـ. تحليل الخلاصة.

ز. نظام البحث

فا النظام البحث الذي إستعملت الباحثة لتسهيل في تنظيم هذا البحث ستقسم إلى أربعة فصول

نقاشية وهي:

أ. الباب الأول: مقدمة، التي تشمل الخلفية، وصياغة المشكلة، وأهداف البحث، وفوائد

البحث، وتحقيق المكتبي، و إطار النظري، ومنهج البحث.

ب. الباب الثاني : وصف العام من وسائل الإعلام "الجزيرة" و "العربية" التي تشمل إلى ثلاثة

أقسام هي التعريف، فريق التحرير و إنتاج نصوص الأخبار، تغيرة العلاقات بين تركيا وقطر

والمملكة العربية السعودية.

ج. الباب الثالث : تحليل البحث حول التأطير الأخبار معالجة الزلازل في تركيا و سوريا في وسائل

الإعلام "الجزيرة" و "العربية" الإلكترونية فترة فبراير- مارس ٢٠٢٣ بإستعمال النظري زوندع

فن وكوسكك.

د. الباب الرابع : الفصل الإختتام الذي يحتوي على الاستنتاجات و الإقتراحات.

الباب الرابع

خاتمة

خلاصة و اقتراح البحث

أ. خلاصة

بعد إجراء التحليل، استنتجت الباحثة ، أن في نقل أخبار التعامل مع الزلزال في تركيا وسوريا، تبرز إطار الجزيرة بشكل أكثر تميزًا في تقديم إطار يسلط الضوء على فشل وعدم الرضا عن استجابة الأمم المتحدة في التعامل مع كارثة الزلزال في تركيا وسوريا. يهدف الإطار الذي بنتها الجزيرة إلى توجيه تصوّر القارئ بأن الأمم المتحدة حقيقة مذبنة.

إما إطار العربية بتسليط المزيد من الاهتمام والتركيز على أهمية المساعدة الإنسانية للتعامل مع الوضع الأزمي وحالة الطوارئ لضحايا الزلزال. يهدف الإطار الذي بنتها العربية إلى زيادة الوعي العام لدى القراء بشكل عام وللمجتمع الدولي على وجه الخصوص. ويتم دعم هذا الاستنتاج من خلال نتائج تحليل هيكل نصوص أخبار كما يلي:

من حيث البنية النحوية ، تسلط الجزيرة الضوء على فشل وعدم الرضا من الاستجابة الأممية، بينما تميل العربية إلى التركيز على أهمية المساعدة الإنسانية من جهات أخرى غير الأمم المتحدة، نظرًا للقيود التي تواجهها الأمم المتحدة في التعامل مع ضحايا الزلزال في تركيا وسوريا.

من حيث البنية النحوية، والذي يتضمن العناصر السادسة (ما، من، متى، أين، لماذا، كيف)، لا تعرض الجزيرة عنصر "متى"، بينما تعرض العربية العناصر السادسة بشكل كامل. وأحد أبرز الاختلافات يكمن في عنصر "من"، حيث يُستخدم في الجزيرة كشكل من أشكال المطالبة بالمسؤولية عن المساعدة التي يجب تقديمها لضحايا الزلزال. بينما يُستخدم في العربية عنصر "من" بشكل يميل إلى التعبير عن أسباب التأخير والقليل من المساعدة التي قامت بها الأمم المتحدة.

من حيث البنية الموضوعية ، تُظهر الجزيرة الحالة الصعبة التي يمرون بها ضحايا الزلزال واحتجاجاتهم على تعثر الأمم المتحدة في تقديم المساعدة. بينما تميل العربية إلى تفسير أسباب تأخير المساعدة من الأمم المتحدة.

فيما يتعلق با البنية البلاغية، تقوم الجزيرة بإطار التعامل مع الزلزال في تركيا وسوريا باستخدام فئتين: أداء الأمم المتحدة الذي يبدو معرضاً للانتقاد، واستجابة سلبية من ضحايا الزلزال. بينما تستخدم العربية فئتين: استجابة إيجابية من الأمم المتحدة وجهود لـ جلب التعاطف من جميع الأطراف.

ب. اقتراح

تدرك الباحثة قيود هذا البحث، من المتوقع أن يقوم القراء والأكاديميين بإجراء بحوث إضافية بفهم وإتقان أعمق لعلم تحليل الإطار الذي يتعامل معه. الهدف من هذا البحث هو الابتكار في مجال البحوث اللغوية المستقبلية التي تهدف إلى إثبات الأيديولوجيا أو بنية وسائل الإعلام من خلال لعبة اللغة المستخدمة في تحليل الإطار. قام هذا البحث بتحديد ٣ أخبار فقط من كل وسيلة إعلام تم دراستها. وبالتالي، يوصي الباحث بأن يقوم القراء أو الباحثون الآخرون بتطوير هذا البحث واعتباره مرجعاً في الأبحاث المقبلة.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

معجم عربي عربي. تم الإسترداد من المعاني : [/https://www.almaany.com](https://www.almaany.com)

المراجع الأعجمية

الكتب

- AArikunto, S. ٢٠١٠. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Awad, Gloria. ٢٠٠٥. “*Aljazeera.net: Identity Choices and The Logic of The Media*”, dalam Mohamed Zayani , *The Aljazeera Phenomenon: Critical Perspectives on New Arab Media*. London: Pluto Press
- Azwar, S. ٢٠١٣. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Badara, Aris. ٢٠١٢. *Analisis wacana (teori, metode, dan penerapannya pada wacana media)*. Jakarta: Kencana Penada Media Group.
- Eriyanto. ٢٠١٢. Cetakan III. *Analisis Framing: Konstruksi, Ideologi, dan Politik Media*. Yogyakarta: LkiS Printing Cemerlang Suharyo. *Kajian Bahasa dengan pendekatan analisis framing* Semarang: CV. Tigamedia Pratama
- Mahsun. ٢٠١٢. *Metodologi Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode dan Tekniknya*. Depok: PT. Rajagrafindo Persada
- Moleong, L. J. ٢٠١٨. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Seib, Philip. ٢٠١٥. *The Rise of Al-Jazeera and Influence of Diverse Voice, International Studies Review*. Hergemonic No More: Western Media
- Sobur, Alex, M.Si. ٢٠٠٦. *Analisis Teks Media (Suatu pengantar untuk Analisis Wacana, Analisis Semiotik dan Analisis Framing)*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Zed, M. ٢٠٠٤. *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia
- Byrd, Kahlil. & Kawarabayashi, Therese. ٢٠١٠. “*The Opinion, and the Other Opinion*” *Sustaining A Free Press in the Middle Easr, Media in Transition*. Al-Jazeera
- Cherkaoui, Tarek. ٢٠١٤. *The Poilitical Economy of Communication Journal*. Al Jazeera’s Changing Editorial Perspectives and the Saudi-Qatari Relationship
- Eliades, Nicolas. *International Peace Studies from the University for Peace*. “*The Rise of Al Jazeera*”
- Fahmi, Shahira. dan Johnson, Thomas J. ٢٠٠٧. *The Caged Bird Sings: How Reliance on Al Jazeera Affects Views Regarding Press Freedom in the Arab World*. New York: Palgrave Macmillan.

المجلات العلمية

- Hammond, Andrew. ٢٠١٧. *The American University in Cairo, Center for Electronic Journalism*. Saudi Arabia's Media Empire: Keeping the masses at home, in Arabic media & society
- Hanifan, Hasya. Universitas Indonesia. *Blokade Qatar oleh empat Negara Semenanjung Arab dilihat dari Paradigma Konstruktivis*". Jurnal PIR Vol. ٥ No.٢: Februari ٢٠٢١.
- Mahmudi, Yon. Notonegoro, Arif. Universitas Indonesia. *Analisis Normalisasi Hubungan Arab Saudi dengan Qatar tahun ٢٠٢١*. Jurnal Ilmu Sosial Indonesia (JISI) Vol. ٣, No. ٢ (٢٠٢٢)
- Nadia. *Sistem Pemerintahan dan Kebijakan Luar Negeri Arab Saudi*. Qaumiyah: Jurnal Hukum Tata Negara Vol. ١ No. ٢ Tahun ٢٠٢٠.
- Pan, Zhongdang. & Kosicki, Gerald M. ١٩٩٣. *Framing Analysis: An Approach to News Discourse, Political Communication*, Mslume ١٠, pp. ٥٥-٧٥, UK.
- Suharyo. ٢٠١٨. *Penelitian Bahasa dengan Analisis Framing*. Jurnal Bahasa dan Sastra NUSA, Vol. ١٣, No. ٤, November ٢٠١٨
- Tahat, Khalaf. ٢٠١٦. *An International Journalism Model of Professionalism in News Production : The Concepts and the Measurements, Journalism and Mass Communication*
- Tal, Samuel-Azran. ; Hayat, Tsahi (Zack). ٢٠٢٠. "The geography of the Arab public sphere on Twitter". *Technology in Society*.
- Xie, Shuang. dan Boyd-Barret, Oliver. ٢٠١٥. "External – National TV News Networks Way to America : Is The United States Losing The Global Information War". *International Journal of Communication*

البحوث و الأطروحات

- Abror, Faiz Fikril. ٢٠١٧. "Pemberitaan Konflik Yaman dalam Surat Kabar Online Al-Jazirah Periode September ٢٠٠٩-Januari ٢٠١٦ (Analisis Framing Model Zhongdan Pan Dan Gerald M. Kosicki)". Tesis. Yogyakarta: Universitas Islam Negri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Audina, Prilla. ٢٠١٩. "Arabisasi dalam Rubrik Teknologi aljazeera.net (Januari-Maret ٢٠١٩): Kajian Fonetik". Skripsi. Yogyakarta: Universitas Gadjah Mada.
- Ayaad, Salameh. *Qatari Foreign Policy, Al-Jazeera, and Revolution in The Middle East and North Africa*". Tesis. Inggris: University of Manchester, ٢٠٠٦
- Chasanah, Arini. ٢٠١٦. "Pemberitaan Tragedi Mina dalam Media Online Al-Jazirah (Analisis Framing Zhongdang Pan Dan Gerald M. Kosicki)". Tesis. Yogyakarta: Universitas Islam Negri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Fatina, Ainun. ٢٠٢٢. "Representasi Taliban dalam Pemberitaan Media Daring Arab Al Arabiya: Analisis Wacana Kritis". Skripsi. Yogyakarta: Universitas Gadjah Mada.

- Husna, Devi Amalya. ٢٠٢١. “Pembingkaiian Berita Penanganan Pandemi Covid-19 oleh Pemerintah Mesir dalam Media Daring Al-Ahram Periode Februari-Maret ٢٠٢٠: Analisis Wacana”. Skripsi. Yogyakarta: Universitas Gadjah Mada .
- Siahaan, Munawir. ٢٠٢١. *Kebijakan Turki Mendukung Qatar dalam Krisis Diplomatik Qatar tahun ٢٠١٧*. Skripsi. Jakarta: Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah
- Syarofina, Arifah. ٢٠١٨. “Konstruksi media CNNIndonesia.com dan JawaPos.com tentang larangan bercadar di Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta (analisis framing model Zhondhang Pan dan Gerald M. Kosicki)”. Skripsi. Surabaya: Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.
- Zingarelli, Megan E. ٢٠١٠. “The CNN Effect and The Al Jazeera Effect in Global Politics and Society”. Tesis. Washington DC: Georgetown University

المقالات

- <http://digilib.uinsa.ac.id/>.
- <http://etd.repository.ugm.ac.id/penelitian/detail/١٩٢٧٨٤>.
- <http://etd.repository.ugm.ac.id/penelitian/detail/٢٠٤٦٣٦>.
- <http://etd.repository.ugm.ac.id/penelitian/detail/٢١٧٢٨٨>.
- <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/٢٣٨٩٦/>.
- <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/٢٤٩١٠/>.
- <https://ejournal.undip.ac.id/index.php/nusa/article/view/٢١٣٣٥>
- <https://english.alarabiya.net/media/television-and-radio/٢٠٢٠/٠٤/٢٤/Leading-news-network-Al-Arabiya-relaunches-with-new-technology-and-design/٢٠٢٠٢٣/٧/١٧>
- https://id.wikipedia.org/wiki/Dewan_Kerjasama_untuk_Negara_Arab_di_Teluk
- https://id.wikipedia.org/wiki/Hubungan_Iran_dengan_Turki
- https://id.wikipedia.org/wiki/Negara-negara_Arab_di_Teluk_Persia
- https://kemlu.go.id/portal/id/read/٤٧٤٨/halaman_list_lainnya/gulf-cooperation-council-gcc
- <https://network.aljazeera.net/ar/about-us>
- <https://www.alarabiya.net/tools/>
- <https://www.bloomberg.com/news/articles/٢٠٢١-٠٨-٣١/saudi-tv-stations-begin-shift-to-riyadh-in-challenge-to-dubai#xj٤y٧vzkg>
- https://www.kompas.com/global/read/٢٠٢٣/٠٢/١٥/١٨٠١٠٠٨٧٠/gempa-turkiye-dan-suriah-bencana-alam-terburuk-dalam-١٠٠-tahun?lgn_method=google.
- <https://www.kompas.id/>.
- <https://www.kompas.id/baca/internasional/٢٠٢٣/٠٢/١٥/diplomasi-gempa-mendobrak-sekat-sekat-permusuhan-dengan-turki-suriah>

<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs>

<https://www.zawya.com/en/business/al-arabiya-news-channel-appoints-new-general-manager-xcumcgrs/%202023/7/17>

www.alarabiya.net.

www.aljazeera.net.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA